**EDDY**

At the time of this earthquake I was at the National Museum as I had a group of tourists who ask for a guided tour. So I ask them to pay the entrance fee and to come inside. We just had started to introduce ourselves the earth started to shake but I thought that it would stop again. Only it did not. It became so strong and violent that the glass showcases fell to the ground and burst into pieces. Everything around me crashed to the floor. I grabbed the hand of a small girl standing in front of me and carried her outside with me, where I pulled her to the ground and held her tight.

I was so scared. When the tremors stopped, I stood by the door of the museum and saw that everything was smashed on the floor! I was sorry because a lot of our artefacts are old and valuable and cannot be repaired.

**FRANIS**

Au moment de ce tremblement de terre, j'étais au Musée national car j'avais un groupe de touristes qui demandaient une visite guidée. Je leur ai donc demandé de payer le droit d'entrée et l'entrer. Nous avions à peine commencé à nous présenter que la terre a commencé à trembler, mais je pensais que cela s'arrêterait à nouveau. Mais ce ne fut pas le cas. Cela est devenu si fort et violent que les vitrines en verre sont tombées au sol et ont éclaté en morceaux. Tout autour de moi s'est écrasé au sol. J'ai attrapé la main d'une petite fille qui se tenait devant moi et je l'ai portée dehors avec moi, où je l'ai tirée par terre et je l'ai serrée fort.

J'étais tellement effrayée. Lorsque les secousses ont cessé, je me suis arrêtée près de la porte du musée et j'ai vu que tout était brisé sur le sol ! J'étais désolée car beaucoup de nos objets sont vieux et précieux et ne peuvent pas être réparés.

**GERMAN**

Waehrend des Erdbebens war ich im Nationalmuseum, weil eine Gruppe von Touristen eine Führung wollte. Ich bat sie also, den Eintritt zu bezahlen und hereinzukommen. Wir wollten uns gerade vorstellen, als die Erde zu beben begann, aber ich dachte, es würde wieder aufhören. Aber das tat es nicht. Das Beben wurde so stark und heftig, dass die Glasvitrinen zu Boden fielen und in Stücke zerbarsten. Alles um mich herum krachte zu Boden. Ich nahm die Hand eines kleinen Mädchens, das vor mir stand, und trug sie mit mir nach draußen, wo ich sie zu Boden zog und festhielt. Ich hatte solche Angst. Als die Beben aufhörte, stand ich an der Tür des Museums und sah, dass alles zertrümmert auf dem Boden lag! Es tat mir leid, denn viele unserer Artefakte sind alt und wertvoll und können nicht repariert werden.